

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:

Директор института психологии,
педагогике и социальной работы



Л.А. Байкова

«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«РЕФЕРИРОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА
ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ »**

Уровень основной образовательной программы: магистратура

Направление подготовки: 39.04.02 Социальная работа

Направленность (профиль) подготовки: Социально-психологические
технологии работы с населением

Форма обучения: заочная

Срок освоения ОПОП: нормативный – 2 года 6 месяцев

Институт психологии, педагогики и социальной работы

Кафедра иностранных языков

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Реферирование специальной литературы на иностранном языке» являются: формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой

• МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП МАГИСТРАТУРЫ

- Дисциплина Б.1.В.ДВ.8.1 «Реферирование специальной литературы на иностранном языке» относится к вариативной части Блока 1. (Дисциплины по выбору)
- Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:
 - Деловой иностранный язык.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Иностранный язык для специальных целей
- Социально-психологические проблемы семьи

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК) и общепрофессиональных (ОПК) компетенций

№ П/П	НОМЕР/ ИНДЕКС КОМПЕ ТЕНЦИИ	СОДЕРЖАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ (ИЛИ ЕЕ ЧАСТИ)	ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИЕСЯ ДОЛЖНЫ:		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
1.	ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	<p>Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ</p> <p>Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ</p> <p>Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном</p>	<p>Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии</p> <p>Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности</p> <p>Достигать</p>	<p>ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности</p> <p>Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах</p> <p>Способами решения задач, возникающих при межличностном общении</p>

			пространстве	коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия	и межкультурном взаимодействии
2.	ОК-1	Способность к абстрактному мышлению, анализу и синтез	<p>коммуникативно-ситуативную соотнесенность используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка</p> <p>основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка</p> <p>правила доступа к информации в глобальных сетях</p>	<p>использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке</p> <p>найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу</p> <p>составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме</p>	<p>необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации)</p> <p>навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете</p> <p>навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы</p>

3.	ОПК-2	<p>Способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности.</p>	<p>правила доступа к иноязычной профессионально-ориентированной информации в глобальных сетях и основные информационные источники по филологии. Новые информационные технологии, используемые в учебном процессе и профессиональной деятельности. Программное обеспечение, используемое в учебном процессе.</p>	<p>профессиональный аутентичный материал</p> <p>найти и извлечь необходимую профессионально-ориентированную иноязычную информацию по имеющемуся Интернет-адресу. Составить план и тезисы, найденного в Интернете материала. Сделать краткую аннотацию, найденного в Интернете аутентичного материала по заданной тематике</p>	<p>навыками поиска, анализа, реферирования и аннотирования необходимой иноязычной профессионально-ориентированной информации с применением современных компьютерных технологий.</p> <p>Навыками аннотирования аутентичных источников.</p> <p>Навыками поискового, ознакомительного, изучающего и аналитического чтения.</p>
----	-------	--	---	---	---

2.5 Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
<p>НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ Реферирование специальной литературы на иностранном языке</p> <p>Цель дисциплины Целями освоения дисциплины «Реферирование специальной литературы на иностранном языке» являются: развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, развитие коммуникативной компетенции, способность использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; повышение их профессиональной компетентности и способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание интереса к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и международных связей со страной на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессиональной литературой.</p> <p>В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие</p>					
КОМПЕТЕНЦИИ		Общекультурные и общепрофессиональные компетенции:			
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА	Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	
ОК -5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	Знать: фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ основы выстраивания	Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Развитие замыслов и выражение различных коммуникативных намерений в	Собеседование Устный опрос Комбинированный опрос Тестирование Зачет	ПОРОГ Знает устного и письменного общения на ИЯ ПОВЫШЕНИЕ Знает устного владеет компетенцией общения на ИЯ

межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве.

Уметь:
применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии
публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности

достигать коммуникацион-ных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия.

Владеть:
ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности навыками

разнообразных ситуациях.

<p>ОК-1</p>	<p>Способность к абстрактному мышлению, анализу и синтезу</p>	<p>межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах</p> <p>способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.</p> <p>Знать:</p> <p>коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка</p> <p>основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка</p> <p>правила доступа к информации в глобальных сетях</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применения новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов</p>	<p>Собеседование Устный опрос Комбинированный опрос Тестирование Зачет</p> <p>ПОВО Коммуника соотносим лингвистич иностранно</p> <p>ПОВЫ Коммуника соотносим лингвистич иностранно навыками профессио</p>
-------------	---	---	--	---

		<p>Уметь:</p> <p>использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке</p> <p>найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу</p> <p>составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессионально-ориентированный аутентичный текст</p> <p>Владеть:</p> <p>необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой</p>		на изучаем
--	--	--	--	------------

		<p>коммуникации)</p> <p>навыками поиска необходимой профессионально- ориентированной информации в интернете</p> <p>навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы</p>		
ОПК-2	<p>Способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности.</p>	<p>Знать:</p> <p>правила доступа к иноязычной профессионально- ориентированной информации в глобальных сетях и основные информационные источники по филологии.</p> <p>новые информационные технологии, используемые в учебном процессе и профессиональной деятельности. программное</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применения новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов</p>	<p>Собеседование Устный опрос Комбинированный опрос Тестирование Зачет</p>

обеспечение,
используемое в
учебном процессе.

Уметь:

найти и извлечь
необходимую
профессионально-
ориентированную
иноязычную
информацию по
имеющемуся Интернет-
адресу.

составить
план и тезисы,
найденного в
Интернете материала.

сделать краткую
аннотацию,
найденного в
Интернете
аутентичного
материала по
заданной тематике

Владеть:

навыками поиска,
анализа, реферирования
и аннотирования
необходимой
иноязычной
профессионально-

	<p>ориентированной информации применением современных компьютерных технологий.</p> <p>навыками аннотирования аутентичных источников.</p> <p>навыками поискового, ознакомительного, изучающего и аналитического чтения.</p>	<p>с</p> <p>и</p>	
--	--	-------------------	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Курс	
		№ 2 часов	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий)) (всего)	10	10	
В том числе:			
Лекции (Л)			
Практические занятия (ПЗ)	10	10	
Лабораторные работы (ЛР)			
Самостоятельная работа студента (всего)	58	58	
В том числе			
СРС в семестре			
Курсовой проект (работа)		КП КР	
Другие виды СРС			
Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	6	6	
Работа со справочными материалами	6	6	
Изучение основной и дополнительной литературы	14	14	
Перевод, реферирование, аннотирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	14	14	
Выполнение индивидуальных домашних заданий	10	10	
Выполнение научно-исследовательской работы, подготовка к конференциям	8	8	
СРС в период сессии			
Вид промежуточной аттестации	зачет (З), зачет с оценкой (ЗО) экзамен (Э)	3 (4)	3 (4) -
ИТОГО: общая трудоемкость			
	часов зач. ед.	72 2	72 2

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (*ЭИОС РГУ имени С.А. Есенина, Moodle*).

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

КУРС	№ Раздел	НАИМЕНОВАНИЕ РАЗДЕЛА ДИСЦИПЛИНЫ	СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛА В ДИДАКТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦАХ
2	1	ОРГАНИЗАЦИЯ СОЦИАЛЬНО- ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В СТРАНАХ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА	Фонетика: фонетические стандарты иностранного языка. Ударение, ритм, интонация иноязычной речи. грамматика: Причастия I/ II. Причастные обороты. Инфинитивные конструкции. Герундиальные обороты. Лексика: деловая лексика. Аналитическое чтение различных видов деловой корреспонденции. Аудирование: понимание диалогической и монологической речи. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «деловой язык». Письмо: составление делового письма, аналитической справки.

2	2	<p>СОЦИАЛЬНАЯ РАБОТА С МАЛОИМУЩИМИ КАТЕГОРИЯМИ НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНЕ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА</p>	<p>Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий. Числительное. Союзы. Глагол. Видо-временные формы глагола. Лексика: общенаучная лексика. Чтение: чтение с извлечением информации по общенаучной и страноведческой тематике. Ознакомительное чтение. Аудирование: понимание монологической речи. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «общий язык» и «язык для специальных целей». Письмо: составление резюме, автобиографии, анализа диссертации.</p>
2	3	<p>СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ В РАЗЛИЧНЫХ СФЕРАХ В СТРАНЕ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА</p>	<p>Фонетика: понятие о ненормативном произношении. Грамматика: Косвенная речь. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование Лексика: профессионально-ориентированная лексика.</p>

		<p>Чтение: приемы работы с on-line словарями и словарными мобильными приложениями. Поисковое и ознакомительное чтение по направлению подготовки.</p> <p>Аудирование: понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки.</p> <p>Говорение: монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «язык для специальных целей», публичная речь (доклад).</p> <p>Письмо: составление реферата, аннотации текста.</p>
--	--	--

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	Всего
2	1	ОРГАНИЗАЦИЯ СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В СТРАНАХ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА			4	20	24
2	1.1	Фонетика: фонетические стандарты иностранного языка				2	2

2	1.2	Грамматика: Причастные обороты, инфинитивные и герундиальные обороты.			1	3	4
2	1.3	Деловая лексика				3	3
2	1.4	Чтение: различные виды деловой корреспонденции			1	3	4
2	1.5	Аудирование: понимание диалогической и монологической речи				3	3
2	1.6	Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Деловой язык»			1	3	4
2	1.7	Письмо: составление делового письма и аналитической справки.			1	3	4
2	2	СОЦИАЛЬНАЯ РАБОТА С МАЛОИМУЩИМИ КАТЕГОРИЯМИ НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНЕ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА			4	20	24
2	2.1	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи				2	2
2	2.2	Грамматика: степени сравнения прилагательных и наречий. Числительное. Союзы. Глагол. Видо- временные формы глагола			1	4	5
2	2.3	Лексика: общенаучная лексика.			1	2	3
2	2.4	Чтение: Чтение с			1	6	7

2	2.5	извлечением информации общенаучной страноведческой тематике. Ознакомительное чтение. Аудирование: Понимание монологической речи по страноведческой тематике.	по и			2	2
2	2.6	Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание в аспекте «Общий язык» и «Язык для специальных целей»			1	2	3
2	2.7	Письмо: Составление резюме, автобиографии, анализа диссертации.				2	2
2	3	СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ В РАЗЛИЧНЫХ СФЕРАХ В СТРАНЕ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА			2	18	20
2	3.1	Фонетика: Понятие о ненормативном произношении				2	2
2	3.2	Грамматика: Косвенная речь. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование.			1	4	5
2	3.3	Лексика: Профессионально-ориентированная лексика.			1	2	3
2	3.4	Чтение: Приемы работы				4	4

2	3.5	со словарем. Поисковое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов по направлению подготовки Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки			2	2
2	3.6	Говорение: монологическое высказывание в аспекте «Общий язык» и «Язык для специальных целей» (доклад).			2	2
2	3.7	Письмо: Составление аннотации текста, реферата.			2	2
		ИТОГО в семестре			10	58
		Итого:				68

2.3 Лабораторный практикум – «не предусмотрен»

2.4 Примерная тематика курсовых работ – «не предусмотрены»

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Реферирование специальной литературы на иностранном языке».

Самостоятельная работа студентов-магистрантов заключается в том, что они выполняют перевод, реферирование и аннотирование научно-технических статей по своему направлению на иностранном языке, составляют резюме, необходимое при приеме на работу, ведут деловую переписку по заданной тематике, осуществляют подготовку устных сообщений и докладов на изучаемом иностранном языке.

При выполнении самостоятельной работы студенты-магистранты пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями или профильными

кафедрами.

Объем самостоятельной работы студентов-магистрантов составляет 5000 печатных знаков в неделю.

Формы контроля самостоятельной работы:

- прием перевода профессионально-ориентированных научных статей ;
- проверка реферирования и аннотирования научных статей;
- прослушивание устного сообщения по заданной тематике.
- проверка правильности составления резюме, деловых писем и документов.

Для оптимизации организации и повышения качества обучения по дисциплине «Реферирование специальной литературы на иностранном языке» рекомендуется руководствоваться следующими методическими пособиями и рекомендациями, имеющимися на кафедре иностранных языков и официальном сайте:

- Мамедова А.В. Профессионально-деловое общение. Интерактивные методы. Рязань, Концепция, 2014.
- Мамедова. В.А. Педагогическое стимулирование коммуникативной компетентности будущего специалиста. Рязань, РГУ, 2015.

3. Сухова Е.Е., Мамедова А.В. и др. Vocationally Oriented Newspaper English. Рязань 2010

4. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов ОЗО дистанционной формы обучения Ряз.гос.ун-т имени С.А.Есенина.- Рязань, 2014. Сертификат № 79. Выдан решением Ученого совета РГУ имени С.А.Есенина от 4 июля 2014 г. 1167Кб/200 Кб Олейник Э.Е., Жаркова Е.Ю., Балашова М.В., Голодова О.А. и др.т http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp-content/uploads/users/m.mahmudov/Uchebno-metodicheskoe_posobie_%28anglijskij_yazyk%29.pdf

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. ФОС)

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре

1	2	3	4	5	6
	<p>Аветисян, Н.Г. Английский язык для делового общения. [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Аветисян Н.Г., Игнатов К.Ю. — Москва : КноРус, 2017. — 190 с. — (для бакалавров и магистров). Режим доступа: https://book.ru/book/932012 (дата обращения: 29.07.2020).</p>	1-2-3	1	ЭБС	
	<p>Маркушевская Л.П., Чарская Т.К., Ермошина Н.В., Крашенинникова Н.Н., Калабина С.Е. [Электронный ресурс]: English for Masters: Учебное пособие. - СПб.: СПбГУ ИТМО, 2010. - 206 с. Режим доступа: http://window.edu.ru/resource/985/71985 (дата обращения: 29.07.2020).</p>	1-2-3	1	ЭБС	
	<p>Сухова Е.Е., Жаркова Е.Ю., Голодова О.А., Олейник Э.Е. Английский язык. [Текст]: Учебно-методическое пособие. - Рязань: Концепция, 2014. - 64 стр.</p>	1-2-3	1		10

5.2. Дополнительная литература

п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	<p>Астафурова Т.Н. Английский для социологов [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие. - Волгоград: Изд-во ВолГУ. - 2004. - 104 с. Режим доступа: http://window.edu.ru/resource/836/25836 (Дата обращения: 29.07.2020 г.).</p>	1-2-3	1	ЭБС	

2.	Брутян К. Л., Трофимова А. Л. Английский для социологов [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие. – Москва: КноРус, 2007. – 176 с. Режим доступа: http://www.booka.ru/books/321862#about (Дата обращения: 29.07.2020 г.).	1-2-3	1	ЭБС	
3.	Профессионально-ориентированный язык английской газеты [Электронный ресурс]: Vocationally Oriented Newspaper English : Учебно-методическое пособие для студентов и аспирантов / Е. Е. Сухова [и др.]; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань: РГУ, 2010. - 128 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2503 (Дата обращения: 29.07.2020 г.).	1-2-3	1	ЭБС	10

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- Polpred.com Обзор СМИ [Электронный ресурс] : сайт. – Доступ после регистрации из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://polpred.com/> (дата обращения: 29.07.2020).
- Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 29.07.2020).
- Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. –

Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).

- Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 29.07.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины *

- A guide to learning English [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://esl.fis.edu/index.htm>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- Better Language Teaching [Электронный ресурс]: easy-to-follow advice for fun, effective lessons. – Режим доступа: <http://www.betterlanguageteaching.com>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- Electronic Journal of Foreign Language Teaching [Электронный ресурс] : journal // National University of Singapore. – Режим доступа: <http://e-flt.nus.edu.sg/main.htm>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- Google. Россия [Электронный ресурс] : [поисковая система]. – Режим доступа: <https://www.google.ru/>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- Useful English [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- YouTube [Электронный ресурс]: [видеохостинг]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/>(дата обращения: 29.07.2020).
- Википедия [Электронный ресурс]: свободная энциклопедия. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).
- Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).

Информационные агентства новостей на английском языке:

- BBC [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://bbc.co.uk/>, свободный (дата обращения 29.07.2020)
- CNN [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://cnn.com/>, свободный (дата обращения 29.07.2020)
- USA TODAY [Электронный ресурс] : multi-platform news and information media company. – Режим доступа: <https://usatoday.com/>, свободный (дата

обращения 29.07.2020).

● Wn.com [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://wn.com/>, свободный (дата обращения: 29.07.2020).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: лекционные аудитории с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет, компьютерный класс с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствует.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и

фонетический материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу и др.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть интернет для любого участника учебного процесса (например, аутентичные тексты по профилю, видео-курсы ИЯ размещены в Интернете в свободном доступе);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
- внедрение системы дистанционного образования (например, объяснение грамматического материала и беседа по изучаемой тематике через интернет в online).

Стандартный набор ПО (в компьютерных классах)

Название ПО	№ лицензии
Операционная система WindowsPro	Договор №65/2019 от 02.10.2019
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков)

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows 8	-
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА (отсутствуют)

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются:

- вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.);
- набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>);
- система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:

Директор института психологии,
педагогике и социальной работы



Л.А. Байкова

«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«РЕФЕРИРОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА
ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ»**

Направление подготовки
39.04.02 – Социальная работа

Направленность (профиль)
Социально-психологические технологии работы с населением

Квалификация
магистр

Форма обучения
заочная

Рязань 2020

1. Цель освоения дисциплины: формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части блока 1. Дисциплина изучается на 2 курсе.

3. Трудоемкость дисциплины: 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1.	ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ Основы выстраивания	Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности Достигать коммуникационных целей межличностного	ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах Способами

			межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве	общения и межкультурного взаимодействия	решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии
2.	ОК-1	Способность к абстрактному мышлению, анализу и синтез	коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка правила доступа к информации в глобальных сетях	использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессиональный аутентичный материал	необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации) навыками поиска необходимой профессиональной ориентированной информации в интернете навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы
3.	ОПК-2	Способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в областях, непосредствен	правила доступа к иноязычной профессиональной ориентированной информации в глобальных сетях и основные информационные источники по филологии. Новые информационны	найти и извлечь необходимую профессионально-ориентированную иноязычную информацию по имеющемуся Интернет-адресу. Составить план и тезисы, найденного в Интернете материала. Сделать краткую аннотацию,	навыками поиска, анализа, реферирования и аннотирования необходимой иноязычной профессиональной ориентированной информации с применением современных компьютерных технологий.

		но не связанных со сферой деятельности.	е технологии, используемые в учебном процессе и профессиональной деятельности. Программное обеспечение, используемое в учебном процессе.	найденного в Интернете аутентичного материала по заданной тематике	Навыками аннотирования аутентичных источников. Навыками поискового, ознакомительного, изучающего и аналитического чтения.
--	--	---	--	--	---

5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения

Зачет (2 курс).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.